

《春渚紀聞》舊版造字轉碼說明

中研院資訊所文獻處理實驗室
中研院史語所漢籍電子文獻工作小組
2008/6/24 陳維君 製作

一、《春渚紀聞》一書(春渚紀聞.xml)使用舊版造字 102 個，字頻 461 次，詳如附件一。這 102 個造字中，92 個可轉成 Windows XP 能顯示的字，字頻 386 次；另外 10 個字必須轉成構字式，字頻 75 次。

二、附件一的造字分析表說明如下：

甲、編號：Big5 造字空間為 6217 個，編號由 1 到 6217。

乙、造字：舊版造字

丙、字頻(txt)：造字在「.txt」文件的出現次數

丁、字頻(xml)：造字在「.xml」文件的出現次數

戊、Big5：造字的 Big5 碼

己、Unicode：造字所對應的 Unicode 碼

庚、WinXP：造字在 Windows XP 的對應字形

辛、構字式：Windows XP 若無對應字形，則改採用構字式

壬、備註凡例：

1、異體字問題：新版漢籍考量到使用者檢索及使用時的便利性，將用字原則改為除專詞等特殊情形之外，一律改用標準字呈現。如編號 2624 的「舟𦨭義」係「艤」字之異體，故以「艤」字取代。又編號 3979 的「貓」字，係「貓」字之簡體字，亦以標準字的「貓」字取代。


2、Unicode 字型呈現差異：Unicode 字型與舊漢籍造字有些微差異，但只是字體風格差異，實際上仍為同一個字，因此仍取 Unicode 字型。如編號 3975 的「牕」字，Unicode 字型呈現為「牕」，實際上仍為同一字。

附件一、《春渚紀聞》造字分析表

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXp	構字式	備註
296	𦨭	1	1	FBEC			𦨭	
297	𦨭	6	6	FBED			𦨭	

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXp	構字式	備註
432	𦵑	1	1	FCD7			𦵑	
720	夕	1	1	FEBD			夕	
947	燁	1	1	8F44	7217	燁		
1024	虵	1	1	8FB3	8675	虵		
1040	聃	1	1	8FC3	803C	聃		
1067	碁	13	13	8FDE	68CA	碁		碁，異體字問題。
1126	璫	3	3	905A	74B9	璫		
1416	埃	1	1	9242	7AE2	埃		
1468	礪	1	1	9276	78C2	礪		
1646	脛	1	1	93AD	8117	脛		
1781	葢	1	1	9475	854B	葢		葢，異體字問題。
1893	袞	1	1	9548	886E	袞		袞，異體字問題。
1981	讐	3	3	95C2	8B90	讐		
2021	趁	1	1	95EA	8D82	趁		
2046	踪	2	2	9644	8E2A	踪		
2624		1	1	99D1			舟𠂔義	𦵑，異體字問題。
3238		1	1	9DC3			𠂔西广艹糸𠂔	𦵑，異體字問題。
3255	善	30	30	9DD4	5584	善		

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXp	構字式	備註
3789	冲	3	3	8154	51B2	冲		沖，異體字問題。
3791	況	2	2	8156	51B5	況		況，異體字問題。
3796	決	3	3	815B	51B3	決		決，異體字問題。
3804	効	2	2	8163	52B9	効		
3814	却	12	12	816D	5374	却		卻，異體字問題。
3843	堦	1	1	81AC	5826	堦		
3846	墻	4	4	81AF	58FB	墻		Unicode 呈現差異。
3850	姪	3	3	81B3	59D9	姪		
3858	寃	5	5	81BB	5BC3	寃		冤，異體字問題。
3864	峯	6	6	81C1	5CEF	峯		峰，異體字問題。
3868	卮	3	3	81C5	5DF5	卮		
3891	慙	1	1	81DC	6159	慙		慚，異體字問題。
3966	烟	45	45	8268	70DF	烟		煙，異體字問題。
3968	煨	20	20	826A	7145	煨		
3974	牀	10	10	8270	7240	牀		
3975	牕	1	1	8271	7255	牕		Unicode 呈現差異。
3976	犁	1	1	8272	7282	犁		
3977	狗	1	1	8273	72E5	狗		

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXp	構字式	備註
3979	猫	5	5	8275	732B	猫		貓，異體字問題。
3996	疎	3	3	82A8	758E	疎		
4008	癯	1	1	82B4	766F	癯		
4010	臯	2	2	82B6	7690	臯		
4012	鼓	3	3	82B8	76B7	鼓		
4013	盃	6	6	82B9	76CC	盃		
4025	礪	1	1	82C5	7934	礪		
4028	稟	2	2	82C8	7980	稟		稟，異體字問題。
4038	竈	9	9	82D2	7AC8	竈		
4044	筴	4	4	82D8	7B6F	筴		
4045	箒	1	1	82D9	7B92	箒		
4080	羣	21	21	82FC	7FA3	羣		群，異體字問題。
4089	脇	1	1	8346	8107	脇		脅，異體字問題。
4090	脚	6	6	8347	811A	脚		腳，異體字問題。
4091	臯	3	3	8348	81EF	臯		
4093	舐	1	1	834A	445B		舌  氏	舐，異體字問題。
4104	莅	1	1	8355	8385	莅		
4107	葱	1	1	8358	8471	葱		蔥，異體字問題。

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXp	構字式	備註
4132		59	59	8371			血𠂇𠂇	眾，異體字問題。
4134	衛	9	9	8373	885E	衛		衛，異體字問題。
4145	羈	1	1	837E	898A	羈		Unicode 呈現差異。
4146	覩	1	1	83A1	89A9	覩		
4158	譌	2	2	83AD	8B4C	譌		Unicode 呈現差異。
4176	輒	1	1	83BF	8F19	輒		
4184	迹	2	2	83C7	8FF9	迹		
4195	鉢	5	5	83D2	9262	鉢		
4198	鑛	1	1	83D5	945B	鑛		
4203	隣	10	10	83DA	96A3	隣		鄰，異體字問題。
4219	頰	1	1	83EA	982E	頰		
4220	穎	1	1	83EB	9834	穎		穎，異體字問題。
4221	頰	1	1	83EC	9833	頰		
4226	凜	1	1	83F1	98E1	凜		
4237	髡	1	1	83FC	9AE0	髡		髡，異體字問題。
4256	鷄	1	1	8450	9DC4	鷄		
4262	麪	3	3	8456	9EAA	麪		
4263	麩	2	2	8457	9EAF	麩		

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXp	構字式	備註
4278	亘	1	1	8466	4E98	亘		
4307	罵	2	2	84A5	99E1	罵		罵，異體字問題。
4309	刼	3	3	84A7	523C	刼		劫，異體字問題。
4389	瑫	1	1	84F7	746B	瑫		
4460	勅	1	1	85A1	52D1	勅		
4469	勺	4	4	85AA	5304	勺		
4507	吳	35	35	85D0	5434	吳		吳，異體字問題。
4546	鷓	1	1	85F7	9D76	鷓		
4603	憇	6	6	8671	6187	憇		
4785	贗	2	2	87AC	8D0B	贗		贗，異體字問題。
4904	尅	2	2	8864	5C05	尅		
4940	韵	3	3	88AA	97F5	韵		
4996	斲	2	2	88E2	65B5	斲		
5031	閔	3	3	8946	95B4	閔		閔，異體字問題。
5071	忝	1	1	896E	5FE9	忝		
5096	紆	1	1	89A9	42B8		紆 𠃉 𠃊	紆，異體字問題。
5105	埴	1	1	89B2	5860	埴		
5163	憂	1	1	89EC	621E	憂		

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXp	構字式	備註
5176		3	3	89F9			氵 厶 元	沉，異體字問題。
5290	携	5	5	8ACE	643A	携		
5434	湟	1	1	8BC1	6E7C	湟		湟，異體字問題。
5549	藁	4	4	8C75	85F3	藁		
5559	欸	3	3	8CA1	6B35	欸		
5587	歛	1	1	8CBD	6B58	歛		
5590	朶	1	1	8CC0	6736	朶		朶，異體字問題。
5595	朶	1	1	8CC5	579C	朶		朶，異體字問題。
5706	敘	4	4	8D75	654D	敘		敘，異體字問題。
5797	灑	1	1	8DF2	7054	灑		